

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement du matériel et les précautions à suivre pour la sécurité de l'utilisateur.

Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future.



Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise.

Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant. En cas de problème ou d'incertitude, consulter une personne qualifiée pour manier correctement le produit.

Cet équipement est destiné uniquement à la protection des yeux contre les rayonnements ultraviolet/infrarouge (UV/IR), les projections incandescentes et étincelles provoquées lors des opérations de soudage et coupage.

Ne jamais regarder les arcs de soudure directement sans protections oculaires lorsque l'arc est amorcé. Le non-respect de cette consigne peut causer une inflammation douloureuse de la cornée et des lésions potentiellement irréversibles du cristallin susceptibles d'entraîner des cataractes.



Attention ! Risque de blessure lorsqu'une personne portant un masque et des lunettes est frappée par des particules lancées à grande vitesse.

Le masque, le filtre et les écrans de garde ne garantissent pas une protection illimitée contre des chocs ou des impacts importants, des mécanismes explosifs ou liquides corrosifs. Éviter le soudage ou le découpage dans ces environnements sévères.

Ne pas souder ou découper au-dessus de sa tête avec ce masque.

Éloigner son visage de la zone enfumée. Utiliser une ventilation forcée ou un système local d'aspiration pour éliminer les fumées.

Le soudage-découpage oxyacétylène, au laser ou au gaz n'est pas autorisé avec ce masque.

Avant chaque utilisation :

- Inspecter soigneusement le masque et son filtre UV/IR.
- Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.
- Remplacer les verres filtrants ou les écrans de garde s'ils sont fissurés ou rayés pour éviter d'endommager les yeux de l'utilisateur.

Le bandeau du serre-tête peut potentiellement engendrer des allergies chez les personnes sensibles.

Les températures d'utilisation du filtre opto-électronique sont de -5°C à $+55^{\circ}\text{C}$.

Le filtre opto-électronique du masque n'est pas étanche et ne fonctionnera pas correctement s'il a été en contact avec de l'eau.

Le masque de soudage doit être déplacé avec précaution pour éviter d'endommager le filtre, les écrans de garde et/ou la coque de protection.

Entretien :

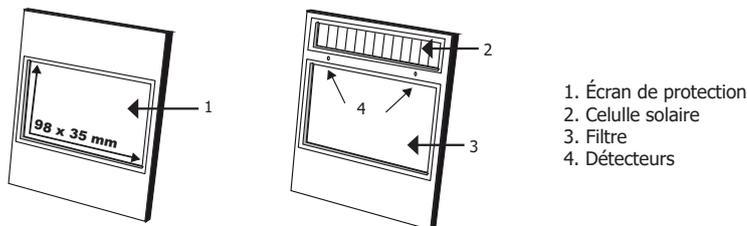
- Ne pas placer d'objets lourds ou d'outils sur ou dans le masque afin de ne pas endommager le filtre ou les écrans de garde.
- Les températures de stockage du masque sont de -10°C à $+60^{\circ}\text{C}$.
- Nettoyer le filtre Optéo-électronique avec un coton propre ou un chiffon spécial pour objectifs.
- Nettoyer et changer régulièrement les écrans de garde.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du masque avec un détergent-désinfectant neutre. Ne pas utiliser de solvant.
- Vérifier que les détecteurs et la cellule ne soient pas obturés par des poussières ou des débris.
- Nous recommandons d'utiliser le masque et les visières pendant 5 ans. La durée d'utilisation dépend de divers facteurs tels que le type d'utilisation, le nettoyage, le stockage et l'entretien.

AVANT UTILISATION

- Vérifier le bon état général du masque, les réglages du serre-tête.
- Vérifier le bon positionnement et l'état des écrans de garde et du filtre. En cas d'anomalie, veuillez procéder à sa remise en état.
- Vérifier que les 2 détecteurs (4) et la cellule (2) ne soient pas obturés par des poussières ou des débris.
- Vérifier que les films protecteurs sont retirés sur les écrans de garde extérieur et intérieur.
- Vérifiez si le niveau de protection correspond aux procédés de soudage employés. Pour vous aider dans votre choix, référez vous au tableau «Procédés de soudage».

FONCTIONNEMENT

Le masque opto-électronique TECHNO LCD 11 TRUE COLOR commute instantanément de l'état clair à l'état foncé à l'amorçage de l'arc, et retourne à l'état clair lorsque l'arc s'arrête.



1. Écran de protection
2. Cellule solaire
3. Filtre
4. Détecteurs

PRÉCAUTIONS

- Le masque est utilisable pour tous les types de procédés de soudage excepté le soudage Oxyacétylène, le soudage laser et au gaz.
- Un écran de garde extérieur et intérieur doivent être placés systématiquement de part et d'autre du filtre. L'absence d'écran peut provoquer des dommages irréversibles et un danger pour votre sécurité.

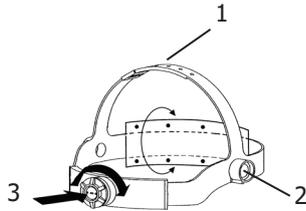
Teinte claire	3
Teinte foncée	11
Dimension du filtre	110x90 mm
Temps de réaction	0,6 ms

Alimentation	Solaire
Poids	420 g
Champs de vision	98x35mm
Champs d'application	MMA 10>150 A / TIG 10>175 A / MIG-MAG 10>200 A
Garantie	2 ans
Température d'utilisation	-5°C / + 55°C
Température de stockage	-10°C / + 60°C

RÉGLAGE SERRE-TÊTE

Le masque TECHNO LCD 11 TRUE COLOR est équipé d'un serre-tête qui offre 3 réglages au soudeur :

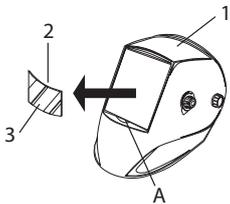
1. Hauteur de port
2. Inclinaison
3. Tour de tête



ENTRETIEN / MAINTENANCE

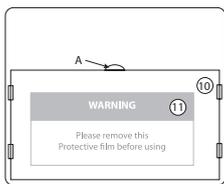
- Date de péremption : Pas de date de péremption pour ce produit mais avant chaque utilisation l'état de votre masque TECHNO LCD 11 TRUE COLOR doit être vérifié.
- Le masque TECHNO LCD 11 TRUE COLOR ne doit pas chuter.
- N'utiliser aucun outil pour enlever des éléments du masque ou du filtre, ceci pouvant entraîner des dommages pouvant provoquer des blessures ou annuler la garantie.

REPLACEMENT DE L'ÉCRAN DE GARDE EXTÉRIEUR



L'écran de garde extérieur (2) est extractible en plaçant un doigt sous le écran sur le point (A) du masque (1). Lors du changement d'écran, penser à retirer, au préalable, le film protecteur (3). Ce film ne peut être enlevé quand l'écran de garde est déjà en position dans le masque.

REPLACEMENT DE L'ÉCRAN DE GARDE INTÉRIEUR (10)



Pour changer l'écran de garde intérieur (10), faites le glisser, vers le bas, en plaçant un doigt sur le point (A). Lors du changement, penser à retirer, au préalable, le film protecteur (11)

ANOMALIES & REMÈDES

Le filtre optoélectronique ne fonctionne pas.	Activer la charge solaire en exposant la cellule à la lumière pendant 20 à 30 minutes.
Le filtre optoélectronique reste en teinte foncée quand il n'y a pas d'arc ou quand l'arc est éteint.	Vérifier les détecteurs et les nettoyer si nécessaire.
Commutation incontrôlée et scintillement : le filtre bascule en teinte claire et foncée pendant la phase de soudage.	Vérifier que les détecteurs soient bien dans l'axe de l'arc électrique, sans obstacle.
Les côtés sont plus clairs que la zone centrale du filtre optoélectronique.	C'est une caractéristique naturelle des LCD, ce symptôme n'est pas dangereux pour les yeux. Cependant pour un confort maximum, essayer de garder un angle de vue proche des 90°.

ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ

Cette étiquette est affichée à l'intérieur du masque de soudage. Il est important que l'utilisateur comprenne la signification des symboles de sécurité. Les numéros de la liste correspondent aux numéros des images.



Légende :

A. Attention! Prendre garde! Il existe des dangers possibles, comme indiqué par les différents symboles.

1. Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le matériel ou de souder.
2. Ne pas retirer l'étiquette de prévention et ne pas peindre sur cette étiquette.
3. Respecter les consignes de réglages et d'entretien du filtre, des écrans de garde, du serre-tête et de la cagoule.
4. Inspecter soigneusement le masque et son filtre UV/IR. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées. Fissurés, rayés, les verres filtrants ou les écrans de garde réduisent sérieusement la protection. Remplacer les immédiatement pour éviter d'endommager vos yeux.
5. Attention, si le filtre UV/ IR ne se teinte pas en soudage ou en découpage, arrêter immédiatement. (Consulter la notice d'instructions)
6. Le rayonnement de l'arc peut provoquer des brûlures aux yeux et sur la peau.
- 6.1. Utiliser un masque de soudage avec une filtration ou une opacité correcte. Porter des vêtements de protection complets.
- 6.2. Le masque, le filtre et les écrans de garde ne garantissent pas une protection illimitée contre des chocs ou des impacts importants, des mécanismes explosifs ou liquides corrosifs. Éviter le soudage ou le découpage dans ces environnements sévères.
- 6.3. Ne pas souder ou découper au dessus de votre tête avec ce masque.
7. Eloigner sa tête de la zone enfumée. Utiliser une ventilation forcée ou un système local d'aspiration pour éliminer les fumées.
8. Le soudage-découpage oxyacétylène, au laser ou au gaz n'est pas autorisé avec ce masque.

toelectrónico posee un marcado conforme a la norma EN 379/ Каждый оптоэлектронный фильтр отмечен маркировкой соответствия норме EN 379. / Ogni filtro optoelettronico ha una marcatura conforme alla norma EN 379

	3	-	11	WWH	1	1	1	1	379
FR Numéro d'échelon à l'état clair									
EN Light shade number									
DE Hellstufe									
ES Número de grado al estado claro									
RU Номер светлого оттенка									
NL Niveaunummer bij heldere tint									
IT Livelli dello stato di chiaro									
FR Numéro d'échelon à l'état foncé le plus clair									
EN Clear dark shade number									
DE Hellere Dunkelstufe									
ES Número de grado al estado oscuro más claro									
RU Номер самого светлого затемнения									
NL Helderste niveau nummer bij donkere tint									
IT Livelli dello stato di oscuramento più chiaro									
FR Numéro d'échelon à l'état le plus foncé									
EN Dark shade number									
DE Dunkelstufe									
ES Número de grado al estado oscuro									
RU Номер темного оттенка									
NL Niveau nummer bij donkere tint									
IT Livelli allo stato si oscuramento									
FR Identification du fabricant									
EN Manufacturer identification									
DE Kennung des Herstellers									
ES Identificación del fabricante									
RU Маркировка производителя									
NL Identificatie van de fabrikant									
IT Identificazione del fabbricante									
FR Classe optique									
EN Optical class									
DE Optische Klasse									
ES Clase óptica									
RU Оптический класс									
NL Optische klasse									
IT Classe ottica									
FR Classe de diffusion de la lumière									
EN Diffusion of light class									
DE Streulichtklasse									
ES Clase de difusión de la luz									
RU Класс рассеивания света									
NL Lichtdiffusie klasse									
IT Classe di diffusione della luce									
FR Classe de variation du facteur de transmission dans le visible									
EN Variations in Luminous transmittance class									
DE Homogenitätsklasse									
ES Clase de variación del factor de transmisión en el visible									
RU Класс колебания коэффициента пропускания света в видимом									
NL Lichtdoorlaadbaarheidsklasse									
IT Classe di variazione del coefficiente del passaggio al campo di visibilità/schiarimento									
FR Classe de dépendance angulaire du facteur de transmission dans le visible									
EN Angle dependence of luminous transmittance class (optional)									
DE Winkeleigenschaft									
ES Dependencia angular del factor de transmisión de la luz									
RU Угловая зависимость коэффициента пропускания света									
NL Hoekafhankelijkheidsklasse									
IT Condizionamento del coefficiente di passaggio al campo di visibilità/schiarimento in funzione dall'angolazione									
FR Numéro de la présente norme									
EN Number of standard									
DE Normung									
ES Número de la presente norma									
RU Номер нормы									
NL Normnummer									
IT Numero della presente norma									

MARQUAGE DES ÉCRANS DE GARDE / GUARD SCREENS MARKING / KENNZEICHNUNG VON SCHUTZGITTERN / MARCADO DE LAS PANTALLAS DE PROTECCIÓN / МАРКИРОВКА ЗАЩИТНЫХ ЭКРАНОВ / MARKERING VAN VEILIGHEIDSSCHERMEN / MARCATURA DI PROTEZIONE SCHERMI

Chaque écran de garde possède un marquage conforme à la norme EN 166/ Each guard screen is stamped in accordance with EN 166

standard / Jedes Schutzgitter ist gemäß der Norm EN 166 gekennzeichnet. / Cada pantalla de protección está marcada de acuerdo con la norma EN 166 / Каждый защитный экран маркирован в соответствии со стандартом EN 166. / Elk scherm is gemarkeerd volgens de norm EN 166. / Ogni schermo di protezione è contrassegnato secondo la norma EN 166.

FR	Écran de garde extérieur	WWH	F
EN	External guard screen		
DE	Externes Schutzgitter		
ES	Pantalla de protección externa		
RU	Внешний защитный экран		
NL	Externe beschermkap		
IT	Schermo di protezione esterno		
FR	Identification du fabricant		
EN	Manufacturer identification		
DE	Kennung des Herstellers		
ES	Identificación del fabricante		
RU	Маркировка производителя		
NL	Identificatie van de fabrikant		
IT	Identificazione del fabbricante		
FR	Protection contre les par les particules lancées à grande vitesse – F : Impact à faible énergie – B : Impact à moyenne énergie		
EN	Protection against high speed particles – F : Low energy impact – B : Medium energy impact		
DE	Schutz gegen Partikel, die mit hoher Geschwindigkeit geworfen werden – F : Geringe Energiebelastung – B : Mittlere Energieauswirkungen		
ES	Protección contra partículas lanzadas a alta velocidad – F : Impacto de baja energía – B : Impacto energético medio		
RU	Защита от частиц, выбрасываемых на высокой скорости – F : Низкое энергетическое воздействие – B : Воздействие средней энергии		
NL	Bescherming tegen deeltjes die bij hoge snelheid worden gegooid – F : Lage energie impact – B : Gemiddelde energie-effecten		
IT	Protezione contro le particelle lanciate ad alta velocità – F : Basso impatto energetico – B : Impatto energetico medio		

MARQUAGE DU MASQUE DE SOUDAGE / WELDING HELMET MARKING / KENNZEICHNUNG VON SCHWEISSMASKE / MARCADO DEL MARCO DE SOLDADURA / МАРКИРОВКА СВАРОЧНОЙ МАСКИ / MARKERING VAN HET LASMASKER / MARCATURA DELLA MASCHERA DI SALDATURA

Chaque masque de soudage possède un marquage conforme à la norme EN 175 / Each welding helmet is stamped in accordance with EN 175 standard / Jede Schweißmaske ist nach der Norm EN 175 gekennzeichnet. / Cada pantalla está marcada según la norma EN 175 / Каждая сварочная маска имеет маркировку в соответствии со стандартом EN 175. / Elk lasmasker is gemarkeerd volgens de norm EN 175. / Ogni maschera di saldatura è contrassegnata secondo la norma EN 175.

		WWH	175	B
FR	Identification du fabricant			
EN	Manufacturer identification			
DE	Kennung des Herstellers			
ES	Identificación del fabricante			
RU	Маркировка производителя			
NL	Identificatie van de fabrikant			
IT	Identificazione del fabbricante			
FR	Référence à la norme EN 175			
EN	Reference to EN 175 Standard			
DE	Verweis auf die Norm EN 175			
ES	Referencia a la norma EN 175			
RU	Ссылка на стандарт EN 175			
NL	Verwijzing naar norm EN 175			
IT	Riferimento alla norma EN 175			
FR	Résistance mécanique – Impact à moyenne énergie			
EN	Mechanical resistance – Medium energy impact			
DE	Mechanischer Widerstand - Mittlere Energieauswirkungen			
ES	Resistencia mecánica - Impacto energético medio			
RU	Механическая прочность - Воздействие средней энергии			
NL	Mechanische weerstand - Gemiddelde energie-effecten			
IT	Resistenza meccanica - Impatto energetico medio			

Si l'oculaire et la monture n'affichent pas le même degré de protection, F, B et A, le degré de protection de l'ensemble du dispositif de protection oculaire correspond au degré de protection le plus faible.

La protection oculaire doit être utilisée uniquement contre les particules à haute vitesse à température.

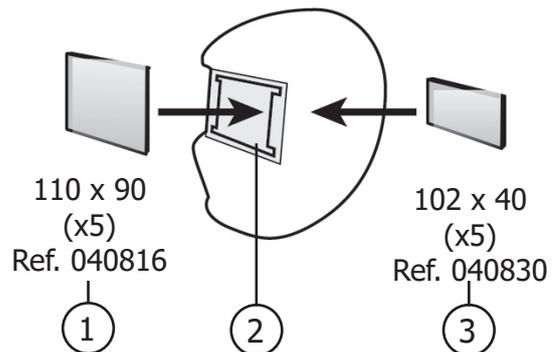
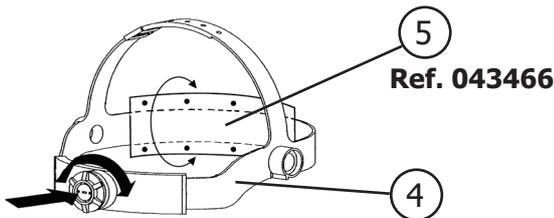
PROCÉDÉ DE SOUDAGE / WELDING PROCESS / SCHWEISSMETHODEN / PROCESO DE SOLDADURA / МЕТОД СВАРКИ / PROCEDIMENTO DI SALDATURA

Procédé soudage / Welding process / Schweißmethoden / proceso de soldadura / метод сварки / procedimento di saldatura	Intensité du courant A																											
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600							
MMA	8				9				10				11				12				13				14			
MAG / WAG / MAG	8				9				10				11				12				13				14			
TIG / WIG / TIG	8				9				10				11				12				13				14			
MIG sur métaux lourds / MIG Heavy metals / MIG-Stahlschweißen / MIG metales pesados / сварка МИГ тяжелых металлов / MIG zware metalen / MIG metalli pesanti	9				10				11				12				13				14							
MIG sur alliages légers / WIG light alloys / MIG Aluschweißen / MIG metales ligeros / сварка МИГ легких сплавов / MIG lichte verbindingen / MIG leghe leggere	10				11				12				13				14											
Gougeage arc air / Arc air gouging / Ther- misches Abschmelzen / Ranurado con arco de aire / воздушно-дуговая строжка / Arc-air gutsen / Scricatura ad arco e aria	10				11				12				13				14				15							
Coupage plasma / Plasma cutting / Plasma-Schnei- den / Corte de plasma / плазменная резка / Plasma snijden / Taglio plasma	9				10				11				12				13											
Soudage au jet plasma / Plasma welding / Plasmaschweißen / Soldadura con chorro de plasma / плазменная сварка / Plasma lassen / Saldatura a getto di plasma	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25						

NOTE : L'expression «métaux lourds» couvre les aciers, aciers alliés, le cuivre et ses alliages etc. / The term «heavy metals» covers steels, alloyed steels, copper and its alloys etc. / Der Begriff «Schwermetalle» umfasst Stähle, legierte Stähle, Kupfer und seine Legierungen usw. / El término «metales pesados» abarca los aceros, los aceros aleados, el cobre y sus aleaciones, etc. / Термин «тяжелые металлы» охватывает стали, легированные стали, медь и ее сплавы и др. / De term «zware metalen» omvat staal, gelegeerd staal, koper en zijn legeringen enz / Il termine «metalli pesanti» comprende gli acciai, gli acciai legati, il rame e le sue leghe, ecc.

PIÈCES DÉTACHÉES / PARTS LIST / ERSATZTEILE / REPUESTOS / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ / PARTI DI RICAMBIO

	FR	EN	DE	ES	RU	NL	IT
1	Écran de garde extérieur	Outer protection lens	Äußere Vorsatzscheibe	Pantalla de guardia exterior	Внешний защитный экран	Externe bescherm lens	Schermo di protezione esterna
2	Filtre	Filter	Filter	Filtro	Фильтр	Filter	Filtro
3	Écran de garde intérieur	Inner protection lens	Innere Vorsatzscheibe	Pantalla de guardia interior	Внутренний защитный экран	Interne bescherm lens	Schermo di protezione interna
4	Serre-tête	Headgear	Stimband	Cinta	Обруч	Hoofdband	Crociera
5	Bandeau anti-transpirant	Anti-perspirant headband	Schweißband	Cinta anti transpirante	Лента для пота	Anti-transpiratie hoofdband	fascia anti-traspirante



Ref. 76023

FR	<p>La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre). La garantie ne couvre pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toutes autres avaries dues au transport. • Présence de grattons : travail sans vitre de protection (écran de garde) • Verres cassés • Les incidents dus à un mauvais usage (chute, démontage). <p>En cas de défaut/panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture....) • une note explicative de la panne/défaut.
UK	<p>The warranty covers faulty workmanship for 2 years from the date of purchase (parts and labour). The warranty does not cover:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transit damage. • Presence of scrapers: work without protective glass (guard screen) • Damages due to misuse (dropping of equipment, disassembling). • broken glasses <p>In case of failure, return the unit to your distributor together with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The proof of purchase (receipt etc ...) • A description of the fault reported
DE	<p>Die Garantieleistung des Herstellers erfolgt ausschließlich bei Fabrikations- oder Materialfehlern, die binnen 24 Monate nach Kauf angezeigt werden (Nachweis Kaufbeleg). Die Garantie erstreckt sich nicht auf :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alle anderen Schäden durch den Transport. • Vorhandensein von Kratzern: Arbeiten ohne Schutzglas (Schutzschirm) • Zerbrochene Gläser • Vorfälle durch Missbrauch (Sturz, Demontage). <p>Die Reparatur erfolgt erst nach Erhalt einer schriftlichen Akzeptanz (Unterschrift) des zuvor vorgelegten Kostenvoranschlages durch den Besteller. Im Fall einer Garantieleistung trägt GYS ausschließlich die Kosten für den Rückversand an den Fachhändler.</p>
ES	<p>La garantía cubre todos los defectos o vicios de fabricación durante 2 años, a partir de la fecha de compra (piezas y mano de obra) La garantía no cubre :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cualquier otro daño debido al transporte. • Presencia de arañazos: trabajo sin cristal de protección (pantalla de protección) • Gafas rotas • Incidentes por mal uso (caída, desmontaje). <p>En caso de fallo, regresen la maquina a su distribuidor, adjuntando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un justificativo de compra con fecha (recibo, factura...) • Una nota explicativa del fallo
RU	<p>Гарантия распространяется на любой заводской дефект или брак в течение 2х лет с даты покупки изделия (запчасти и рабочая сила). Гарантия не распространяется на :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Любые другие повреждения при транспортировке. • Наличие царапин: работа без защитного стекла (защитный экран) • Разбитые очки • Инциденты, связанные с неправильным использованием (падение, демонтаж). <p>При выходе из строя, обратитесь в пункт покупки аппарата с предъявлением следующих документов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • документ, подтверждающий покупку (с датой): кассовый чек, инвойс.... • описание поломки.
NL	<p>De garantie dekt alle gebreken en fabricagefouten gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum (onderdelen en arbeidsloon). De garantie dekt niet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elke andere schade als gevolg van transport. • Aanwezigheid van krassen: werken zonder beschermend glas (beschermrooster) • Gebroken glazen • Incidenten door verkeerd gebruik (vallen, afbreken). <p>In geval van storing moet het apparaat teruggestuurd worden naar uw distributeur, samen met:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Een gedateerd aankoopbewijs (betaalbewijs, factuur ...). • Een beschrijving van de storing.
IT	<p>La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera). La garanzia non copre :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eventuali altri danni dovuti al trasporto. • Presenza di graffi: lavoro senza vetro di protezione (schermo di protezione) • Occhiali rotti • Incidenti dovuti ad un uso improprio (caduta, smontaggio). <p>In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...) • una nota esplicativa del guasto.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / DECLARATION OF CONFORMITY / KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ / VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FR Le masque TECHNO LCD 11 TRUE COLOR est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. Cette conformité est établie par le respect des normes EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 et EN 379+A1 : 2009.

Modèle du filtre : WH111

Modèle de la cagoule : WH4000

EN The welding helmet TECHNO LCD 11 TRUE COLOR complies with (UE) 2016/425. This conformity is established in compliance with EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 and EN 379+A1 : 2009.

Filter model : WH111

Model of the helmet : WH4000

UKCA The welding helmet TECHNO LCD 11 TRUE COLOR complies with (UK) 2016/425. This conformity is established in compliance with BS EN 175 : 1997, BS EN 166 : 2002 and BS EN 379+A1 : 2009.

Filter model : WH111

Model of the helmet : WH4000

DE Der LCD TECHNO LCD 11 TRUE COLOR Schweißhelm ist richtlinienkonform mit der europäischen Richtlinie über persönliche Schutzausrüstungen (UE) 2016/425 und stimmt mit den erweiterten Normen EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 und EN 379+A1 : 2009 überein.

Filter-Modell : WH111

Modell der Maske : WH4000

ES La máscara TECHNO LCD 11 TRUE COLOR se ajusta al Reglamento (UE) 2016/425 sobre los equipos de protección individual. Esta conformidad se establece por el cumplimiento de las normas EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 y EN 379+A1 : 2009.

Modelo de filtro : WH111

Modelo de la máscara : WH4000

RU Маска TECHNO LCD 11 TRUE COLOR соответствует к Постановлению (ЕС) 2016/425 для средств индивидуальной защиты. Это соответствие установлено соблюдением следующих норм: EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 et EN 379+A1 : 2009.

Модель фильтра : WH111

Модель Маска : WH4000

NL De LCD TECHNO 11 TRUE COLOR lashelm is vervaardigd volgens de richtlijnen Verordening (EG) nr. 2016/425 Deze overeenkomst is opgesteld volgens de EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 en EN 379+A1 : 2009 normen.

Filtermodel : WH111

Masker model : WH4000

IT La maschera TECHNO LCD 11 TRUE COLOR è conforme alla Regolamentoo (CE) 2016/425 relativa alle attrezzature di protezione individuale. Questa conformità è stabilita dal rispetto delle norme EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 e EN 379+A1 : 2009.

Modello di filtro : WH111

Modello di maschera : WH4000

ORGANISMES NOTIFIÉS - NOTIFIED BODIES / ORGANISATIONS - NOTIFIZIERTE STELLEN - ORGANISMOS NOTIFICADOS - ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ - GENOTIFICEERDE INSTANTIES - ENTI NOTIFICATI

FR Cagoule / Ecran de garde & Cellule :

UK Cell & Welding hood / Protection screen :

DE Zelle & Maske / Schutzschirm :

ES Célula y Capucha / Pantalla de protección :

RU Элемент Шлем / Защитный экран :

NL Cel Kap / Spatglas :

IT Cellula Casco / Schermo iniziale :

ECS GmbH – European Certification Service
 Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung
 Laserschutz und Optische Messtechnik
 Hüttfeldstraße 50
 73430 Aalen, Germany

N° identification : 1883

	<ul style="list-style-type: none"> - Matériel conforme aux directives européennes. La déclaration UE de conformité est disponible sur notre site. - Device(s) compliant with European directives. The certificate of compliance is available on our website. - Die Geräte entsprechen die europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unsere Webseite. - El aparato está conforme a las normas europeas. La declaración de conformidad está disponible en nuestra página Web. - Aparato (s) conforme (s) a las directivas europeas. La declaración de conformidad está disponible en nuestra página Web. - Het apparaat is in overeenstemming met met de Europese richtlijnen. De conformiteitsverklaring is te vinden op onze internetsite. - Dispositivo(i) conforme(i) alle direttive europee. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.
	<ul style="list-style-type: none"> - Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective selon la directive européenne 2012/19/UE. Ne pas jeter dans une poubelle domestique ! - This hardware is subject to waste collection according to the European directives 2002/96/UE. Do not throw out in a domestic bin ! - Für die Entsorgung Ihres Gerätes gelten besondere Bestimmungen (sondermüll) gemäß europäische Bestimmung 2012/19/EU. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. - Este material sujeto a la recogida por separado de acuerdo con la Directiva de la UE 2012/19 / UE. No tire en un cubo de basura doméstica! - Это оборудование подлежит переработке согласно директиве Евросоюза 2012/19/UE. Не выбрасывать в общий мусоросборник! - Afzonderlijke inzameling vereist volgens de Europese richtlijn 2012/19/UE. Gooi het apparaat niet bij het huishoudelijk afval ! - Questo dispositivo è oggetto di raccolta differenziata secondo la direttiva europea 2012/19/UE. Non gettare nei rifiuti domestici !
	<ul style="list-style-type: none"> - Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri - This product should be recycled appropriately - Produkt muss getrennt entsorgt werden. Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. - Producto reciclable que requiere una separación determinada. - Этот аппарат подлежит утилизации - Product recyclebaar, niet bij het huishoudelijk afval gooien - Prodotto riciclabile che assume un ordine di smistamento
	<ul style="list-style-type: none"> - Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité est disponible sur notre site. - Material complies with British requirements. The certificate of compliance is available on our website. - Die Ausrüstung entspricht den britischen Anforderungen. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unsere Webseite. - El equipo cumple con los requisitos británicos. La declaración de conformidad está disponible en nuestra página Web. - Материал соответствует требованиям Великобритании. - De apparatuur voldoet aan de Britse eisen. - L'attrezzatura soddisfa i requisiti britannici. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.



GYS SAS

1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN
Cedex - FRANCE